

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE POŘ. Č. 42

EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION No. 42

V souladu s ustanovením § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a s článkem 2.8.1 Pokynů pro zadání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR, zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace k veřejné zakázce.

In accordance with Section 98 of Act No. 134/2016 Coll., the Public Procurement Act, as amended, and Article 2.8.1 the Procurement Guidelines for Programmes Co-financed from the Budget of the State Environmental Fund of the Czech Republic, the contracting entity hereby provides explanation to the tender documentation of the public contract.

IDENTIFIKACE ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ / IDENTIFICATION OF THE TENDER PROCEDURE

Zadavatel: / **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Contracting Entity: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav,
IČO: / Identification No.: 61675938

Název: / Name: **„Modernizace teplárny ŠKO-ENERGO – OB2 Kotelny“**

Druh zadávacího řízení: / Type of the tender procedure: **otevřené řízení / open procedure**

ČÁST 1: PŘESNÉ ZNĚNÍ ŽÁDOSTI DODAVATELE O VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 1: EXACT WORDING OF THE REQUEST OF A SUPPLIER FOR EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION

Could you please provide the drawings of the existing flue gas ducting

ČÁST 2: VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 2: EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION¹

Dotaz/request:
Could you please provide the drawings of the existing flue gas ducting

Odpověď Zadavatele:

Žádané dokumenty jsou poskytovány způsobem popsáným ve Vysvětlení zadávací dokumentace poř. č. 3. Konkrétně se jedná o následující složky: „CT – CT2 - CT42 HNA, HNF, Cesta spalín, Výstupní spalínovod, II tah“. Výkresy spalínovodů jsou zejména v souborech 16 až 23.

Zaústění technologie DSI do spalínovodů je patrné v souborech, které byly zveřejněny spolu s Vysvětlením zadávací dokumentace poř. č. 35, konkrétně složka „Prioritní složka“, soubor „PDF429“.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:

The requested documents are provided in the way described in the Explanation of Tender Documentation No. 3, in particular in the following files: "CT – CT2 - CT42 HNA, HNF, Cesta spalín, Výstupní spalínovod, II tah ". Drawings of flue gas pipes are mainly in files 16 to 23. The ducting of DSI technology to the flue gas ducts can be seen in the files that were submitted together with the Explanation of the Tender Documentation No. 35, folder "Prioritní složka", file "PDF429".

Pozn.: vysvětlení zadávací dokumentace poř. č. 41 zadavatel zpracovává a toto vysvětlení bude uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:

Note: The Contracting Entity has been processing explanation of the Tender Documentation No. 41 which will be published in accordance with the applicable regulations.

¹ V souladu se zadávací dokumentací je rozhodujícím zněním poskytnutého vysvětlení zadávací dokumentace výhradně české znění. Překlad do anglického jazyka, pokud je poskytnut, má pouze informativní povahu. / In accordance with the Tender Documentation, exclusively the Czech wording of the provided explanation of the Tender Documentation shall prevail. The translation into the English language (if provided) is of an informative nature only.